

司徒罗斌 (Robin Setton)



司徒罗斌 (Robin Setton)，国际会议口译员协会 (AIIC) 会员，博士，现任口译系特聘访问教授。司徒教授是当代口译研究领域的领军人物，其所创建的同声传译认知语用理论 (Cognitive-Pragmatic Theory of Simultaneous Interpretation) 被认为是近十年同声传译研究领域的最大突破之一。

工作语言组合包含英、法、德、汉的司徒教授，以自由职业者的身份从事专业会议口译工作已有近三十年。此外，他还担任经济合作与发展组织 (OECD) 的专职会议口译员，并曾担任辅仁大学翻译学研究所所长以及日内瓦高翻学院 (ETI) 口译系主任等重要教学职务。司徒教授还多次参加包括上外高翻学院口译系在内的多个国际一流会议口译课程的专业考试工作。

1971年就读于英国牛津大学Magdalen学院法德语言和文学系。1979年毕业于巴黎三大高级翻译学院 (ESIT)，获得口译硕士后 (DESS) 和笔译硕士后 (DESS)。1983年获得巴黎第五大学语言学学士学位，1988年获得巴黎第七大学汉语语言和文化硕士学位。1997年毕业于香港中文大学，获得应用语言学博士学位，论文题目：《同声传译的语用理论》。

司徒教授历年发表研究文献目录，[请点击这里](#)。